RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 66/1999

av den 18 december 1998

om fastställande för år 1999 av vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurser i regleringsområdet enligt konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om allmänna bestämmelser för särskilda fisketillstånd [2], särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

Genom beslut 98/392/EG [3] har Förenta nationernas havsrättskonvention, som innehåller principer och regler för bevarande och förvaltning av de levande resurserna inom kuststaternas exklusiva ekonomiska zoner och på det fria havet godkänts på gemenskapens vägnar.

Konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del, nedan kallad ”NAFO-konventionen”, godkändes av rådet genom förordning (EEG) nr 3179/78 [4] och trädde i kraft den 1 januari 1979. Regleringsområdet definieras som den del av konventionsområdet som ligger utanför de områden i vilka kuststaterna har jurisdiktion över fisket.

Genom NAFO-konventionen införs en ändamålsenlig ram för rationellt bevarande och rationell förvaltning av fiskeresurserna i regleringsområdet så att dessa kan utnyttjas på bästa möjliga sätt. I detta syfte åtar sig de avtalsslutande parterna att vidta gemensamma åtgärder.

Organisationen för fisket i Nordatlantens västra del, nedan kallad ”NAFO”, avhöll sitt årliga möte den 14–18 september 1998 och antog då rekommendationer om åtgärder för bevarande och förvaltning av resurserna i regleringsområdet för år 1999. Gemenskapen bör genomföra dessa rekommendationer.

Mot bakgrund av tillgängliga vetenskapliga rekommendationer bör fångsterna av vissa arter begränsas i vissa delar av det regleringsområdet. I enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92 är det rådets uppgift att fastställa den totala tillåtna fångstmängden per bestånd eller grupp av bestånd, den andel som står till gemenskapens förfogande och de särskilda villkor på vilka fiske får bedrivas samt att mellan medlemsstaterna fördela den andel som står till gemenskapens förfogande.

För att säkerställa att fiskeresurserna bevaras och utnyttjas på ett välavvägt sätt är det nödvändigt att fastställa tekniska bevarandebestämmelser om bland annat maskstorlek, mängden bifångster, tillåten storlek på fisk och motsvarighet i bearbetad längd.

För att säkerställa en god förvaltning av räkbestånden i NAFO-område 3M bör ett system för kontroll av fiskeansträngningarna upprätthållas.

För att säkerställa att beståndet av liten hälleflundra bevaras bör föreskrifter meddelas rörande överlämnande av fångstplaner för detta fiske.

För att möjliggöra kontroll av fångster från regleringsområdet och samtidigt komplettera de övervakningsåtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2847/93 [5] bör vissa särskilda kontrollåtgärder fastställas, bland annat rörande deklaration av fångster, överlämnande av information och innehav av otillåtna redskap samt om information och stöd i samband med lagring och beredning av fångsterna.

---

(1) EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).
(2) EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.
(3) EGT L 179, 23.6.1998, s. 1.
(4) EGT L 378, 30.12.1978, s. 1.
(5) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2205/97 (EGT L 304, 7.11.1997, s. 1).

Inom NAFO har de totala tillåtna fångstmängderna (TAC) och kvoterna fastställts årligen och får inte överskridas och därför skall de omfattas av bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren [1].

Beroende på tungt vägande skäl av gemensamt intresse skall denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Räckvidd

1. Fartyg från gemenskapen som bedriver fiske inom regleringsområdet och som ombord förvarar fisk från fiskeresurserna i det området skall göra detta på ett sätt som främjar de mål och principer som anges i NAFO-konventionen.

2. För att med hjälp av de avtalsslutande parternas gemensamma åtgärder säkerställa att fiskeresurserna i regleringsområdet bevaras och förvaltas på ett rationellt sätt och att de utnyttjas på bästa möjliga sätt, fastställs i denna förordning

— fångstbegränsningar,

— tekniska bevarande åtgärder,

— internationella kontrollåtgärder,

— bestämmelser om bearbetning och översändande av vissa vetenskapliga och statistiska uppgifter.

Artikel 2

Gemenskapens medverkan

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna en förteckning över alla fartyg som är registrerade i deras hamnar eller för deras flagg och som avser att delta i fiskeverksamhet i regleringsområdet senast den 20 januari 1999 eller, därefter, åtminstone 30 dagar innan de avser att inleda denna verksamhet. Den information som lämnas skall innehålla följande:

a) fartygets namn,

b) det officiella registreringsnummer som fartyget har tilldelats av de behöriga nationella myndigheterna,

c) fartygets hemmahamn,

d) namn på fartygets ägare eller befraktare,

e) en förklaring om att fartygets befälhavare har mottagit ett exemplar av de bestämmelser som gäller i regleringsområdet,

f) de viktigaste arter som fartyget fiskar i regleringsområdet,

g) de delområden där fartyget kan förväntas fiska.

Artikel 3

Fångstbegränsningar

För år 1999 skall fångsterna för de fiskefartyg, som är registrerade i en medlemsstats hamnar eller som för dess flagg av de arter, som i bilaga I räknas upp för de sektioner i regleringsområdet som avses i den bilagan, begränsas till de kvoter som anges där.

Artikel 4

Förvaltningsåtgärder för räkor

Fiske av nordhavsräka (Pandalus borealis) i avdelning 3M i regleringsområdet under år 1999 skall omfattas av de begränsningar och villkor som anges i bilaga II.

Artikel 5

Fiske av liten hälleflundra

Medlemsstaterna skall informera kommissionen om fångstplanen för fiske av liten hälleflundra i regleringsområdet senast den 20 januari 1999 eller, därefter, åtminstone 30 dagar innan detta fiske avses börja. Fångstplanen skall bland annat innehålla uppgifter om det eller de fartyg som skall bedriva detta fiske. Fångstplanen skall ange den totala planerade fiskeansträngningen inom det fisket i förhållande till de fiskemöjligheter som finns tillgängliga för den medlemsstat som överlämnat meddelandet.

Medlemsstaterna skall senast den 31 december 1999 avlägga rapport till kommissionen om genomförandet av fångstplanerna och rapporten skall innehålla uppgift om antalet fartyg som faktiskt bedriver detta fiske och om det totala antalet fiskedagar.

Artikel 6

Fiske efter kungsfisk

Medlemsstaterna skall varannan tisdag före klockan 12.00 för den fjortondagarsperiod som avslutades klockan 24.00 föregående söndag till kommissionen rapportera om de mängder kungsfisk som deras fartyg har fångat i avdelning 3M av regleringsområdet.

[1] EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

Artikel 7

Tekniska bestämmelser

1. *Maskstorlek*

För riktat fiske efter de arter som avses i bilaga III till denna förordning är det förbjudet att använda trålar som i någon sektion har nätmaskor som är mindre än 130 mm. Vid direkt fiske av kortfenad tioarmad bläckfisk får maskstorleken vara minst 60 mm.

Fartyg som fiskar nordhavsräka (Pandalus borealis) skall använda nät med en minsta maskstorlek på 40 mm.

2. *Tillbehör till redskap*

Det är förbjudet att använda andra anordningar och tillbehör än dem som anges i denna punkt för att spärra eller minska maskorna i ett redskap.

Segelduk, nät eller annat material får monteras på undersidan av lyftstruten för att minska eller förhindra skada.

Anordningar får monteras på ovansidan av lyftstruten, under förutsättning att de inte spärrar maskorna i lyftstruten. Endast de övre slitskydd som anges i bilaga IV till denna förordning får användas.

Fartyg som fiskar nordhavsräka (Pandalus borealis) skall använda sorteringsgaller med högst 22 mm mellan stängerna.

3. *Bifångster*

Med avseende på de i bilaga I förtecknade arter för vilka gemenskapen inte har fastställt några kvoter för en del av regleringsområdet, gäller att bifångster av dessa arter som tas upp i nämnda del av regleringsområdet vid riktat fiske efter

— en eller flera av de arter som förtecknas i bilaga I, eller

— en eller flera andra arter än dem som förtecknas i bilaga I,

inte för någon art ombord får överstiga den största av följande fångstmängder, nämligen 2 500 kg eller 10 viktprocent av all fisk ombord, beroende på vilken mängd som är störst. Om bifångsten tas upp i en del av regleringsområdet där riktat fiske efter vissa arter är förbjudet, får bifångsterna av var och en av de arter som anges i bilaga I emellertid inte överstiga 1 250 kg eller 5 viktprocent.

Om ett fartyg som fiskar nordhavsräka (Pandalus borealis) vid ett fångsttillfälle får mer än 5 viktprocent i total bifångst av alla de arter som anges i bilaga I, skall fartyget omedelbart byta fiskeområde (åtminstone 5 nautiska mil) för att försöka undvika ytterligare bifångster av dessa arter.

4. *Minsta storlek på fisken*

Fisk från regleringsområdet som inte uppfyller de storlekskrav som anges i bilaga V får inte bearbetas, behållas ombord, omlastas, landas, transporteras, lagras, säljas, ställas ut eller bjudas ut till försäljning utan skall omedelbart kastas överbord. Om den mängd fångad fisk som inte uppfyller storlekskraven i vissa fiskevatten överstiger 10 % av den totala fångstmängden, skall fartyget förflytta sig minst 5 nautiska mil innan det fortsätter att fiska. Bearbetad fisk av en art, för vilken en minsta storlek anges i bilaga V som understiger den längdmotsvarighet som anges i bilaga VI, skall anses härröra från fisk som understiger den minsta storleken.

Artikel 8

Kontrollåtgärder

1. Förutom att de skall följa bestämmelserna i artiklarna 6, 8, 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall befälhavarna på fartygen i fångstjournalen föra in de uppgifter som anges i bilaga VII till den här förordningen.

I enlighet med artikel 15 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall medlemsstaterna även underrätta kommissionen om fångster av arter för vilka inga kvoter har fastställts.

2. Fartyg som bedriver riktat fiske efter en eller flera av de arter som anges i bilaga III får inte föra med sig nät med mindre maskstorlek än den som anges i artikel 7.1. Fartyg som under samma resa fiskar i andra områden än regleringsområdet får emellertid förvara sådana nät ombord, förutsatt att näten är säkert surrade och stuvade och inte tillgängliga för omedelbar användning, vilket innebär att

a) redskapen skall vara lossade från trålborden, från sina bogserlinor och från sin trålvarp,

b) redskap som fraktas på eller ovanför däck skall vara säkert surrade vid en del av överbyggnaden.

3. Befälhavarna på fiskefartyg som för en medlemsstats flagg eller är registrerade i en medlemsstats hamnar skall med avseende på fångster av de arter som anges i bilaga I

a) i en fångstjournal föra in den sammanlagda produktionen per art och beredd produkt, eller

b) i en lastplan ange de beredda produkterna per art under angivande av var i lastrummet dessa är placerade.

Fartygsbefälhavarna skall lämna den hjälp som är nödvändig för att möjliggöra kontroll av de kvantiteter som har förts in i fångstjournalen och de beredda produkter som lagras ombord.

4. Befälhavarna på gemenskapsfartyg som bedriver fiske efter kungsfisk i zon 3M skall varannan måndag till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars flagg de för eller där de är registrerade anmäla, de under den tvåveckorsperiod som slutar föregående söndag klockan 24.00, fångade mängderna kungsfisk.

5. Gemenskapsfartyg skall inte företa omlastning inom regleringsområdet, såvida de inte i förväg har fått tillstånd till detta från de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars flagg fartyget för eller i vilken fartyget är registrerat.

Artikel 9

Statistiska och vetenskapliga data

1. För att möjliggöra utlåtanden om lokala och säsongsbetingade koncentrationer av lerskädds- och sandskäddsyngel i område 3LNO av regleringsområdet skall

a) medlemsstaterna, på grundval av relevanta uppgifter i fångstjournalen i enlighet med artikel 8.1, månatligen lämna sammanfattad statistik över nominell respektive kasserad fångst, fördelad på områden om högst 1° latitud och 1° longitud, och

b) månatligen lämna en sammanfattning över de stickprov som tagits med avseende på fiskarnas längd, både när det gäller nominell och kasserad fångst, varvid stickprovsfrekvensen skall motsvara den som anges under a).

2. För att bedöma vilka effekter bifångster av torsk har i fiskena för kungsfisk och plattfisk vid Flemish Cap skall

a) medlemsstaterna, på grundval av relevanta uppgifter i fångstjournalen i enlighet med artikel 8.1, utöver de vanliga rapporterna månatligen lämna sammanfattad statistik över de kasserade mängder torsk som har fångats i fiskena för kungsfisk och plattfisk i nämnda område, och

b) månatligen lämna sammanfattningar över de stickprov som tagits med avseende på längden av den torsk som har fångats i fiskena för kungsfisk respektive plattfisk inom nämnda område, åtföljda av uppgifter om på vilket djup varje stickprov har tagits.

3. Stickprover med avseende på fiskarnas längd skall tas ur alla delar av respektive fångst av varje berörd art på ett sådant sätt att åtminstone ett statistiskt signifikant prov tas ur det första draget varje dag. Storleken på en fisk skall mätas från munspetsen till spetsen på stjärtfenan.

Såvitt avser de syften som anges i punkterna 1 och 2 skall de stickprov med avseende på längd som tas i enlighet med denna förordning anses representativa för alla fångster av de berörda arterna.

Artikel 10

För de fiskekvoter som anges i bilaga I skall villkoren i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 inte gälla.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1998.

På rådets vägnar

W. MOLTERER

Ordförande

BILAGA I

Fiskbestånd			Medlemsstat	Kvot för 1999 (ton)
Art	Geografiskt område	Zon		
Torsk	Nordatlantens västra del	NAFO 2J3KL	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Torsk	Nordatlantens västra del	NAFO 3NO ([1])	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Torsk	Nordatlantens västra del	NAFO 3M	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0

([1]) Inget riktat fiske efter denna art är tillåtet, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 7.3; arten skall förekomma endast som bifångst.

Fiskbestånd			Medlemsstat	Kvot för 1999 (ton)
Art	Geografiskt område	Zon		
Rödfisk	Nordatlantens västra del	NAFO 3M	Belgien	
			Danmark	
			Finland	
			Frankrike	
			Förenade kungariket	
			Grekland	
			Irland	
			Italien	
			Luxemburg	
			Nederländerna	
			Portugal	2 354
			Spanien	233
			Sverige	
			Tyskland	513
			Österrike	
			Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	3 100 (1)
Rödfisk	Nordatlantens västra del	NAFO 3LN	Belgien	
			Danmark	
			Finland	
			Frankrike	
			Förenade kungariket	
			Grekland	
			Irland	
			Italien	
			Luxemburg	
			Nederländerna	
			Portugal	
			Spanien	
			Sverige	
			Tyskland	
			Österrike	
			Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Lerskädda	Nordatlantens västra del	NAFO 3M (2)	Belgien	
			Danmark	
			Finland	
			Frankrike	
			Förenade kungariket	
			Grekland	
			Irland	
			Italien	
			Luxemburg	
			Nederländerna	
			Portugal	
			Spanien	
			Sverige	
			Tyskland	
			Österrike	
			Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0

(1) Denna kvot skall överensstämma med den totala tillåtna fångstmängd (TAC) på 13 000 ton som fastställts för detta bestånd. Då den totala tillåtna fångstmängden uttömts skall det riktade fisket efter detta bestånd avbrytas oberoende av fångstnivåerna.

(2) Inget riktat fiske efter denna art är tillåtet, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 7.3; arten skall förekomma endast som bifångst.

Fiskbestånd			Medlemsstat	Kvot för 1999 (ton)
Art	Geografiskt område	Zon		
Lerskädda	Nordatlantens västra del	NAFO 3LNO (1)	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Sandskädda	Nordatlantens västra del	NAFO 3LNO (1)	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	120
Rödtunga	Nordatlantens västra del	NAFO 2J3KL	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0

(1) Inget riktat fiske efter denna art är tillåtet, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 7.3; arten skall förekomma endast som bifångst.

Fiskbestånd			Medlemsstat	Kvot för 1999 (ton)
Art	Geografiskt område	Zon		
Rödtunga	Nordatlantens västra del	NAFO 3NO (1)	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Lodda	Nordatlantens västra del	NAFO 3NO (1)	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0
Bläckfisk	Nordatlantens västra del	NAFO:s delzoner 3 + 4	Belgien Danmark Finland Frankrike Förenade kungariket Grekland Irland Italien Luxemburg Nederländerna Portugal Spanien Sverige Tyskland Österrike Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	(*)

(1) Inget riktat fiske efter denna art är tillåtet, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 7.3; arten skall förekomma endast som bifångst.

(*) Ingen särskild gemenskapsandel. Av en TAC på 75 000 ton är 65 000 ton tillgängliga för Kanada och gemenskapen.

Fiskbestånd			Medlemsstat	Kvot för 1999 (ton)
Art	Geografiskt område	Zon		
Liten hälleflundra	Nordatlantens västra del	NAFO 3LMNO	Belgien	
			Danmark	
			Finland	
			Frankrike	
			Förenade kungariket	
			Grekland	
			Irland	
			Italien	
			Luxemburg	
			Nederländerna	
			Portugal	3 816
			Spanien	9 042
			Sverige	
			Tyskland	672
			Österrike	
			Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	13 530
Räka	Nordatlantens västra del	NAFO 3LNO ([1])	Belgien	
			Danmark	
			Finland	
			Frankrike	
			Förenade kungariket	
			Grekland	
			Irland	
			Italien	
			Luxemburg	
			Nederländerna	
			Portugal	
			Spanien	
			Sverige	
			Tyskland	
			Österrike	
			Till medlemsstaternas förfogande	
			Summa EU	0

([1]) Inget riktat fiske efter denna art är tillåtet, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 7.3; arten skall förekomma endast som bifångst.

BILAGA II

Fiskbestånd			Medlemsstat	Maximalt antal fartyg	Maximalt antal fiskedagar
Art	Geografiskt område	Zon			
Räka	Nordatlantens västra del	NAFO (1)	Belgien		
			Danmark (2)	2	131
			Finland		
			Frankrike		
			Förenade kungariket		
			Grekland		
			Irland		
			Italien		
			Luxemburg		
			Nederländerna		
			Portugal (2)	1	69
			Spanien (2)	10	297
			Sverige		
			Tyskland		
			Österrike		

(1) Fartyg får även fiska efter detta bestånd i sektion 3L inom den box som avgränsas enligt följande:

Punkt nr	Latitud	Longitud
1	47° 20′ O	46° 40′ O
2	47° 20′ O	46° 30′ O
3	46° 00′ O	46° 30′ O
4	46° 00′ O	46° 40′ O

När fartyg bedriver fiske efter räkor i denna box skall de, oavsett om de korsar den linje som avgränsar NAFO-sektionerna 3L och 3M, rapportera i enlighet med punkt 1.3 i bilagan till förordning (EG) nr 189/92 (EGT L 21, 30.1.1992, s. 4).

(2) De berörda medlemsstaterna skall utfärda särskilda fisketillstånd för fartyg som bedriver detta fiske och underrätta kommissionen om dessa tillstånd innan fartygen börjar fiska, i enlighet med förordning (EG) nr 1627/94. Med undantag från artikel 8 av denna förordning skall tillstånden endast vara giltiga om kommissionen inte har gjort några invändningar inom fem arbetsdagar efter mottagande av underrättelsen.

BILAGA III

Svenskt namn	Vetenskapligt namn
De främsta bottenlevande arterna (utom plattfisk)	
Torsk	Gadus morhua
Kolja	Melanogrammus aeglefinus
Kungsfiskar	Sebastes spp.
Rödfisk	Sebastes marinus
Djuphavskungsfisk	Sebastes mentella
Silverkummel	Merluccius bilinearis
Kummel	Urophycis chuss
Gråsej	Pollachius virens
Plattfisk	
Lerskädda	Hippoglossoides platessoides
Rödtunga	Glyptocephalus cynoglossus
Sandskädda	Limanda ferruginea
Liten hälleflundra	Reinhardtius hippoglossoides
Hälleflundra	Hippoglossus hippoglossus
Vinterflundra	Pseudopleuronectes americanus
Sommarflundra	Paralichtys dentatus
Amerikansk slätvar	Scophtalmus aquosus
Plattfisk (övr.)	Pleuronectiformes
Andra bottenlevande arter	
Amerikansk marulk	Lophius americanus
Knorrhanearter	Prionotus spp.
Atlantisk frostfisk	Microgadus tomcod
Blåvitling	Micromesistius poutassou
(Ej svenskt namn, ett slags läppfisk)	Tautogolabrus adspersus
Lubb	Brosme brosme
Uvak	Gadus ogac
Birkelånga	Molva dypterygia
Långa	Molva molva
Sjurygg	Cyclopterus lumpus
(Ej svenskt namn, ett slags gös)	Menticirrhus saxatilis
(Ej svenskt namn)	Sphoeroides maculatus
Tånglake	Lycodes spp.
Amerikansk tånglake	Macrozoarces americanus
Polartorsk	Boreogadus saida
Skoläst	Coruphaenoides rupestris
Nordlig skoläst	Macrorurus berglax
Tobisfiskar	Ammodytes spp.
Simparter	Myoxocephalus spp.
(Ej svenskt namn, ett slags havsruda)	Stenotomus chrysops
(Ej svenskt namn, ett slags läppfisk)	Tautoga onitis
(Ej svenskt namn)	Lopholatilus chamaeleonticeps
Vitbrosme	Urophycis tenuis
Havskattsarter	Anarhichas spp.
Havskatt	Anarhichas lupus
Fläckig havskatt	Anarhichas minor
Bottenfisk (övr.)	. . .

BILAGA IV

GODKÄNDA ÖVRE SLITSKYDD

1. **Övre slitskydd av ICNAF-typ**

Ett rektangulärt nätstycke som monteras på ovansidan av en lyftstrut för att minska eller förhindra skada och som uppfyller följande krav:

a) Nätstycket får inte ha en maskstorlek som är mindre än den som gäller för själva nätet.

b) Nätstycket får endast monteras på lyftstruten längs framkanten och sidorna och på ett sådant sätt att det sträcker sig högst fyra maskor framför övre delningsstroppen och slutar minst fyra maskor framför lyftets bottenstropp. Om delningsstropp inte används, får nätstycket inte täcka mer än en tredjedel av lyftstruten mätt från minst fyra maskor framför bottenstroppen.

c) Antalet maskor i nätets bredd skall vara minst en och en halv gånger antalet maskor i bredd på den del av lyftstruten som är täckt, varvid båda dessa bredder skall mätas i rät vinkel mot lyftstrutens längdaxel.

2. **Övre slitskydd i flera stycken**

Nätstycken som i alla delar har maskor vars dimensioner i vått och torrt tillstånd inte är mindre än dimensionerna på maskorna i det nät på vilket de är monterade, förutsatt att

i) varje nätstycke

   a) monteras endast i framkanten tvärs över lyftstruten i rät vinkel mot dess längdaxel,

   b) är minst lika brett som lyftstruten (varvid bredden skall mätas vid monteringsstället i rät vinkel mot lyftstrutens längdaxel),

   c) är högst 10 maskor lång,

ii) den sammanlagda längden på alla nätstycken som är monterade enligt ovan inte överstiger två tredjedelar av lyftstrutens längd.

3. **Stormaskigt övre slitskydd (modifierad polsk typ)**

Ett rektangulärt nätstycke, tillverkat av samma garnmaterial som lyftstruten eller av ett tjockt, knutfritt garnmaterial, som monteras i den bakre delen av lyftstrutens ovansida och sträcker sig över hela eller någon del av lyftstrutens ovansida, och som i vått tillstånd har en maskstorlek som är dubbelt så stor som lyftstrutens, när det är monterat på lyftstruten längs dess fram-, sido- och bakkanter på ett sådant sätt att varje maska i nätet sammanfaller exakt med fyra maskor i lyftstruten.

BILAGA V

Art	Minimistorlek	Definition
Torsk	41 cm	Från munspetsen till stjärtfenans delning
Lerskädda	25 cm	Total längd
Sandskädda	25 cm	Total längd
Liten hälleflundra	30 cm	Total längd

BILAGA VI

Art	Rensad fisk utan gälar, även flådd; färsk eller kyld, djupfryst eller saltad			
	Hel	Utan huvud	Utan huvud och stjärtfena	Utan huvud och delad
Torsk	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 (*) cm
Lerskädda	25 cm	19 cm	15 cm	ej tillämplig
Sandskädda	25 cm	19 cm	15 cm	ej tillämplig

(*) Den mindre storleken gäller för färsk saltad fisk.

BILAGA VII

Uppgifter som skall föras in i fångstjournal

Uppgifter	Kod
Fartygets namn	01
Fartygets nationalitet	02
Fartygets registreringsnummer	03
Registreringshamn	04
Typ av (dagligen) använda fiskeredskap	10
Typ av fiskeredskap	2 (2)
Datum:	
— dag	20
— månad	21
— år	22
Position:	
— latitud	31
— longitud	32
— statistiskt område	33
Antal fiskeinsatser per 24-timmarsperiod (1)	40
Antal timmar som fiskeredskap använts per 24-timmarsperiod (1)	41
Artnamn	2 (2)
Dagliga fångster per art (i ton levande vikt)	50
Dagliga fångster per art som livsmedel	61
Dagligen kasserade mängder per art	63
Omlastningsplats	70
Omlastningsdatum	71
Befälhavarens namnteckning	80

(1) Om två eller flera redskapstyper används inom en viss 24-timmarsperiod måste separata uppgifter lämnas för varje redskapstyp.
(2) Koden skall anges tillsammans med en av de förkortningar som förtecknas i den andra delen av denna bilaga.

Standardförkortningar för de viktigaste arterna i NAFO-området

Förkortningar	Fiskarternas namn	
	Svenska	Latin
ALE	Majfisk	Alosa pseudoharengus
ARG	Silverfisk	Argentina silus
BUT	Smörfisk	Peprilus triacanthus
CAP	Lodda	Mallotus villosus
COD	Torsk	Gadus morhua
GHL	Liten hälleflundra	Reinhardtius hippoglossoides
HAD	Kolja	Melanogrammus aeglefinus
HER	Sill och strömming	Clupea harengus
HKR	Kummel	Urophycis chuss
HKS	Vitling	Merluccius bilinearis
MAC	Makrill	Scomber scombrus
PLA	Lerskädda	Hippoglossoides platessoides
POK	Sej	Pollachius virens
RED	Kungsfisk	Sebastes marinus
RMG	Skolästfisk	Macrourus rupestris
SHR	Räkor	Pandalus spp.
SQU	Bläckfisk	Loligo pealei — Illex illecebrosus
WIT	Rödtunga	Glyptocephalus cynoglossus
YEL	Sandskädda	Limanda ferruginea

Standardförkortningar för fiskeredskap

Förkortningar	Fiskeredskap
OTB	Bottentrålar som används med trålbord (sido- eller häcktrålare)
OTB 1	Bottentrålar som används med trålbord (sidotrålare)
OTB 2	Bottentrålar som används med trålbord (häcktrålare)
OTM	Flyttrålar som används med trålbord (sido- eller häcktrålare)
OTM 1	Flyttrålar som används med trålbord (sidotrålare)
OTM 2	Flyttrålar som används med trålbord (häcktrålare)
PTB	Bottenpartrålar (två fartyg)
PTM	Flytpartrålar (två fartyg)
GM	Nät/garn (ej specificerade)
GNS	Förankrade nät/garn
LL	Backor/långrevar (ej specificerade)
LLS	Förankrade backor/långrevar
LLD	Drivande backor/långrevar
MIS	Diverse övriga redskap
NK	Okända redskap